

fait le bonheur de tous les mondes, et je ne vois pas encore rentrer le jeune dépôt que m'a laissé l'antilope.

17. Reviendra-t-il rendre heureux un méchant comme moi, ce jeune prince des antilopes, qui dissipe les regrets de ses amis par la variété de ses gracieux ébats ?

18. Si pour jouer avec lui, feignant d'être livré à la méditation, je ferme un instant les yeux, le voilà qui tout inquiet, accourt avec l'emportement de la tendresse, me frotter de sa corne aussi douce que le contact de l'eau.

19. Quand je le gronde d'avoir dérangé le tapis sacré sur lequel repose l'offrande, on le voit, tout effrayé, cessant aussitôt ses jeux, s'arrêter, le corps immobile, comme un jeune Rîchi.

20. A quelles mortifications s'est donc livrée la Terre dans le cours de ses pénitences, pour que gardant l'empreinte des tendres sabots qui protègent les pieds délicats, beaux et fortunés du faon timide à la robe noire, elle me révèle, à moi qui ai eu le malheur de perdre mon trésor, la trace de ses pas, et pour que se glorifiant de cette parure, elle montre aux Brâhmanes, désireux d'obtenir le ciel et la délivrance, le lieu où ils doivent sacrifier aux Dieux ?

21. Serait-ce que l'astre divin de la nuit, qui est plein de compassion pour les malheureux, a, dans sa miséricorde, pris sous sa protection ce faon dont la mère est morte de l'effroi que lui a causé le roi des animaux, et qui s'est égaré loin de son ermitage ?

22. Ou bien vient-il avec l'ambrosie de ses rayons, semblable à une eau fraîche et calmante qui s'écoule de sa bouche et dont sa bienveillance m'inonde, vient-il, en rapprochant de moi la jeune antilope, apaiser les feux dont est consumé mon cœur, qui, comme un lotus sur la terre [desséchée], est dévoré par l'ardeur des regrets qu'allume en moi la douleur d'être séparé de mes enfants ?

23. Tels étaient les impuissants désirs qui troublaient le cœur de l'ascète livré au Yôga; aussi l'action, se présentant à lui sous l'image de la jeune antilope, l'avait-elle détourné de ses exercices commencés et du culte qu'il rendait à Bhagavat.

24. Comment celui qui avait accompli jadis le difficile sacrifice de